

Nº 895

30 de Septiembre 2022
Mensaje VAIELEJ
5 TISHREI 5783

Horarios de Shabat:
19:27 hrs. / 20:22 hrs.

JADASHOT

חדשות

V 2.0



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE

YOM KIPUR

Martes 04/10

Kol Nidrei: 19:15 hrs.

Miércoles 05/10

Shajarit: 10:00 hrs.

Izkor: 12:30 hrs.

Minjá: 18:00 hrs.

Havdalá: 20:26 hrs.

*¡Shabat
Shalom!*

¡ÚLTIMOS CUPOS!

RESERVA TU ASIENTO LLAMANDO
A LOS TELÉFONOS:

•Deborah Grosz: +56 9 5850 4541
•Perla Taub: +56 9 7247 8600

Shabat Shuvá en modo Teshuvá

Entendemos el perdón como una decisión consciente y voluntaria, que mágicamente nos libera de sentimientos negativos, como enojo, rencores, resentimientos y también dolor. Ninguno de nosotros está completamente ajeno(a), tanto a perdonar como a pedir perdón.

Por mi parte y aprovechando esta tribuna, ruego consideren mis públicas disculpas a muchas personas que de seguro les falle como familiar, amiga y colega. Pondré lo mejor de mí, para no volver a cometer los mismos errores. Al mismo tiempo, cualquier enojo con alguno de ustedes ya está saneado y olvidado por mi parte.

El servicio religioso de este fin de semana recibe por nombre Shabat Shuvá, es un Shabat bien especial, ya que está situado entre Rosh Hashaná y Iom Kipur. Te invitamos a asistir a la sinagoga y seguir impregnándose de la solemnidad de las Altas Fiestas.

Tenemos por costumbre en Iom Kipur el vestirnos con ropa blanca, como una forma de emular a los ángeles. Les sugerimos vestir el martes y miércoles, ropa cómoda, calzar zapatillas y ponerse en modo Teshuvá.

La frase de reflexión de esta semana: *"El primero en pedir disculpas, es el más valiente. El primero en perdonar, es el más fuerte. El primero en olvidar, es el más feliz"*.

¡Shabat Shalom!

Gmar Jatimá Tová Que seamos inscritos en el Libro de la Vida.

Jeanette Lewandowski Hassón



JADASHOT

חדשות

Editor General

Jeanette Lewandowski H.

Colaboradores

Dani Colodro D.
Cindy Weiss K.
Roberto Amon Cabelli
Natalia Rudy
Ana Luisa Telias

Rabinos

Efraim Rosenzweig
Daniel Zang

Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la CIS.



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:
Facebook: Comunidad Israelita Sefaradí
@sefaradies



YouTube: Comunidad Israelita Sefaradí de Chile

MENSAJE PARASHAT VAIELEJ

(Deuteronomio 31:1-30)

POR RABINO
EFRAIM ROSENZWEIG

En este shabat parashat Vaielej encontramos parte de las últimas palabras de Moshe. Los últimos mensajes han sido dados y ahora se implementa la transmisión de mando a lehoshúa con la exhortación pública Jazak Veemats, “debes ser fuerte y estar preparado para la batalla”, porque la conquista de la Tierra Prometida será una prueba de la voluntad del Pueblo y de su fe en D’os. Porque, así como D’os participó activamente durante la travesía por el desierto para vencer a Sijón y Og, los reyes de Emor, de igual manera, el Creador estará al lado de lehoshúa y el Pueblo durante el proceso de la conquista. De acuerdo con el Talmud, Moshé escribió el texto de la Torá, capítulo por capítulo, sección por sección, durante los cuarenta años del viaje por el desierto. Ahora plasma la última entrega y entrega formalmente el texto completo a los Cohanim y a los ancianos del Pueblo.

Una antigua tradición afirma que cuando Moshé adjudicó la Torá a los Cohanim, integrantes de su propia tribu –la de Leví–, el resto del Pueblo protestó, porque no le entregaron también una copia del documento. Manifestaron que, en el futuro, los Cohanim podrían alegar que sólo ellos recibieron la Torá. Moshé se mostró contento por la protesta, porque era una señal que el Pueblo estaba comprometido con el mensaje de la Torá. Fue entonces cuando exclamó: “Hoy se han convertido en un Pueblo”, porque la Torá y el acatamiento de sus ordenanzas es la razón de existencia del Pueblo hebreo.

Moshé indica que es necesario escribir el texto Veatá kitevú lajem et HaShirá hazot, una referencia al poema contenido en Haazinu, que, no obstante, fue interpretado por los jajamim como la obligación de escribir la Torá completa, un texto que debe incluir este poema. Esta obligación está vigente incluso en el caso en que se recibe un ejemplar de la Torá por herencia. Cada ju-

dío debe escribir una Torá. Pero dado que la mayoría no sabemos hacerlo, se puede cumplir la Mitzvá escribiendo al menos una letra de un ejemplar nuevo de la Torá.

De acuerdo con Rabí Baruj Haleví Epstein, autor de Torá Temimá, la Mitzvá no radica en la posesión de un Sefer Torá, sino en “escribir” el texto, porque de esta manera se incrementan los ejemplares en la comunidad y un número cada vez mayor de personas podrán estudiar la Torá.

Unos capítulos atrás, Moshé había vaticinado que incluso después de la conquista puede venir el exilio que requerirá también la intervención Divina: Veshav Hashem Eloheja et shevutejá..., “Y D’os retornará tu cautiverio...”.

Muchos exégetas señalan el uso “indebido” de la palabra Veshav, porque en su lugar hubiera sido apropiada la palabra Veheshiv, “y hará retornar”. Basándose en un Midrash, los intérpretes apuntan que la Shejiná, la Presencia Divina, acompañó al Pueblo durante el período de exilio. Por lo tanto, el vocablo Veshav se refiere al retorno de D’os junto con el retorno del Pueblo a la tierra ancestral. Como una muestra de su misericordia, D’os se autoexilia, figurativamente, como una señal de empatía por la suerte del Pueblo judío.

Según Rashí, la palabra Veshav sugiere que D’os toma de la mano a cada persona que retorna a la Tierra Prometida. De esta manera, Rashí personaliza el proceso del retorno y del arrepentimiento en general, tema muy apropiado, especialmente en este Shabat Shuvá. Aunque, el imperativo acerca de no caer en la idolatría y la necesidad del retorno son advertencias colectivas, enunciadas al Pueblo en su totalidad, desde cierta perspectiva, son conceptos cuyo blanco es el individuo.

Shabat Shalom!

STAN LEE

ESCRITOR Y EDITOR DE COMICS

Nació en Manhattan, Nueva York, en una familia judía de inmigrantes rumanos, integrada por sus padres Celia y Jack Lieber, y su hermano Larry. En su juventud fue influenciado por libros y películas protagonizadas por héroes como en las que actuaba Errol Flynn.

Se graduó en 1939 de la escuela secundaria con 16 años, e ingresó al WPA Federal Theatre Project. Fue en 1942 al ejército y sirvió durante la Segunda Guerra Mundial hasta 1945. Trabajó en empleos a tiempo parcial como escritor de obituarios y comunicados de prensa para el Centro Nacional de Tuberculosis, también como repartidor de una farmacia y como chico de oficina en una fábrica de pantalones. A través de conexiones familiares, entró a trabajar de ayudante en la editorial Timely Comics.



Entre sus creaciones más destacadas figuran personajes como Iron Man, Thor, Hulk, los Vengadores, X-Men, Spider-Man, Daredevil, Doctor Strange, Pantera Negra, Silver Surfer, y Nick Fury, también incursionó en el manga con Heroman.

Su trabajo consiguió que Marvel Comics pasara de ser una pequeña editorial a convertirse en una corporación multimedia internacional. Triunfó con su creación de los 4 Fantásticos en 1961 como respuesta de Marvel a Justice League de la editorial rival, DC Comics. Posteriormente creó junto con el dibujante Jack Kirby y el historietista Steve Ditko a los personajes más populares de la editorial Marvel que se convirtió en la más importante y fue la gran contribuidora de la Edad de Plata del cómic estadounidense.

Se casó con Joan Clayton Boocock en 1947, con quien tuvo 2 hijas. Stan Lee falleció el 12 de noviembre de 2018 en Los Ángeles.

feliz Cumpleaños

SEPTIEMBRE / OCTUBRE

30 JULIO FELDMAN ELFENBEIN
FANNY GOLUBOFF OYARZÚN

4 VANESSA BASIS FONCEA
JAVIERA BIALOSTOCKI ERGAS

OCTUBRE

1 ANDRES FUENTES PORTUGUEIZ

5 LUIS NEGRÍN BRANDAU
SOFFIA SESELOVSKY GREENBERG
SERJE TEMPEL
ROSA TELIAS HASSON

2 NATALIA RUDY NAVARRO

6 SYLVIA ANA BONOMO HITELMAN
ISAAC NAJUN PALOMBO
MORIS NAVARRO ERGAS
ENRIQUE VILLARROEL LEIVA

3 HAIM COHEN ZIMERMAN
GILA SHARONY HIRSCH
PINKUS SZENFELD ESPINOSA
ELIZABETH GUTIÉRREZ DE LEVY



יְיוֹם הַלֵּדֶת שָׂמֵחִים!
Muchos i buenos kon berajá i salud

PESCADO MARROCANO

Ingredientes

6 filetes de merluza
 2 cebollas (pluma)
 Una pizca de paprika dulce
 3 tomates, finamente cortados
 2 dientes de ajo aplastados o 1
 ajo en polvo
 Aceite, sal, pimienta
 1 cucharada de cúrcuma
 Un ají o ají en polvo
 Jugo de 1/2 limón
 Aceitunas (opcionales).



Preparación

Sofreír las cebollas hasta que estén blandas. Añadir los tomates, tapar y cocinar a fuego bajo durante unos minutos. Añadir las especias y el jugo de limón. Poner el pescado por encima, rociar con un poco de paprika, y mezclar con las especias, el tomate y la cebolla. Cubrir y cocinar a fuego bajo durante media hora. Decorar con aceitunas.

Observamos a un niño ju-
 dío etíope, besando suelo
 israelí al momento de su
 llegada a Tierra Santa. Un
 momento mágico para mu-
 chos extranjeros!



A un **click**
 de la Sefaradí

CONFIESO QUE...

El Vidiu ("confesión") es el centro de Yom Kipur



En cada Kipur, de pie y con la cabeza baja, nos golpeamos el pecho y confesamos nuestros pecados, lamentándolos y comprometiéndonos a no volver a cometerlos. Al hacer esto, limpiamos nuestra mochila espiritual de pecados acumulados durante el año.

La idea aquí es mostrar una parte del VIDIU, pero en un formato o MODO actualizado 2022, para así ayudarnos

a que nuestra confesión sea más significativa y propia.

Apostaría lo que quieran, a que en cada ítem dirán: "chuta"(en más de una ocasión) Pero tranquilos amigos lectores...eso significa que somos humanos y que D'os generosamente nos da otra oportunidad. Atención que aquí vamos:

ASHAMNU – *Claro que somos culpables! Destruimos nuestro sentido de espiritualidad*

- NOS EXPUSIMOS a cosas que arruinaron nuestra sensibilidad espiritual.
- PERDIMOS tiempo y foco observando las vidas de los demás, en vez de CORREGIR la nuestra... ¡que deja bastante que desear!
- VIMOS y compartimos material NO muy apropiado que digamos
- NOS COSTO ENCONTRAR TIEMPO para las personas y cosas que más importan en la vida, pero lo PERDIMOS en cosas sin sentido.

BAGADNU – *Hemos traicionado, fuimos súper desleales*

- NO TITUBEAMOS en pedirle a D'os cosas que queríamos, pero NO le agradecemos debidamente por lo que Él ya nos había dado.
- NO NOTAMOS cosas buenas en los demás, en cambio, proyectamos en ellos nuestras tremendas frustraciones.
- NO ESCUCHAMOS apropiadamente a los demás, pero sí aplicamos nuestras interpretaciones, decidiendo que, "ESO era lo que la otra persona quiso decir".

GAZALNU – *...Sin duda que hemos robado*

- LE ROBAMOS a los otros la posibilidad de tener una impresión clara y certera de nosotros, o sea... OCULTAMOS nuestro verdadero yo.
- USAMOS el tiempo que nos pagan (jefes o patrones) para fines personales...Celu, WhatsApp, sacar la vuelta.
- TOMAMOS DECISIONES para la entidad donde estamos, en base a NUESTRAS conveniencias.
- ELIMINAMOS los actos engañosos de los demás, sintiéndolos como algo divertido o choro, en vez de ¡ENFRENTARLOS!

DIBARNU DOFI – *Dijimos chismes y/o hablamos por detrás*

- DIJIMOS cosas sobre otros que JAMÁS diríamos cara a cara.
- NOS APURAMOS en menospreciar a otros, sin observar la imagen completa.
- Los hijos escuchan de sus padres más NO o críticas, de lo que escucharon el SI o palabras de elogio.
- DISFRUTAMOS como locos, al ver a gente que se burla o avergüenza a otros. (farándula, por ejemplo)

HEEVINU – *Causamos perversión, viciamos a otros*

- PRIORIZAMOS deseos a corto plazo, a los valores actuales, por sobre la sabiduría Divina y los preceptos.
- INFLUENCIAMOS a otros para que buscaran atajos
- NO HABLAMOS lo suficiente sobre asuntos espirituales.
- PENSAMOS y/o HABLAMOS demasiado sobre nosotros mismos.
- ANIMAMOS a otros a dedicar su tiempo en hacer cosas insignificantes

VEHIRSHANU – *Causamos que otros pequen, difundimos la maldad*

- ¿Acaso el mundo es un mejor lugar porque nosotros estamos en él?
- ¿Tratamos de corregir a los demás cuando tomaron malas decisiones o cuando hicieron algo malo?
- Preferimos muchas veces no involucrarnos, antes que defender lo que es correcto y justo.
¡Para que meternos en líos!
- ¿Emitimos energía positiva y optimismo o energía negativa y pesimismo?

ZADNU – *Pecamos intencionalmente y luego lo racionalizamos*

- ¿Cuándo fue la última vez que cedimos frente a algo?, porque eso es lo que D'os quiere de nosotros.
- ¿Quién influye en mayor medida sobre nuestras decisiones morales?
- ¿Nuestros valores están en sintonía con D'os y la Torá?
- ¿Quiénes son los modelos que seguimos? Actores, Empresarios, Políticos...
- Comenzamos proyectos que al inicio son emocionantes, pero que por cualquier tropiezo los olvidamos. Entonces damos mil y una excusas para justificarnos.
- Evitamos tomar serias decisiones morales, declarando que son áreas complicadas que nos pueden hacer pelearnos con familiares o amigos.

JAMASNU – *Claro que extorsionamos! nos aprovechamos de los más débiles*

- Nos sentimos satisfechos al ver a otras personas como "inferiores" a nosotros
- Utilizamos a otras personas para nuestros proyectos o para hacernos favores, sin apreciarlos o pagarles lo justo.
- Nos esforzamos más con algunas personas debido a su "status" social
- Señalamos a los demás como "incapaces de lograr algo", sin prepararlos para que tengan éxito en las áreas en las que pueden sobresalir y ser aún mejores que nosotros.

TAFALNU SHEKER – *Nos apegamos súper rápido a la falsedad*

- EXAGERAMOS, tergiversamos o mentimos ... ¡Quién no!
- CREIMOS las perspectivas del mundo distorsionadas de otras personas
- ACEPTAMOS rumores o chismes rápidamente y los transmitimos a otros. cero verificación!!
- JUZGAMOS muy rápido a las personas sin tratar siquiera de entenderlas un poquito.

LAATZNU RÁ – *Abusamos de la confianza de otros, dimos malos consejos*

- Nos apresuramos a ofrecer consejos sin pensarlos adecuadamente
- No somos suficientemente comprensivos como para alentar a otros a que confíen en nosotros
- Pusimos a otros en una posición en la cual no podían decir "no" a nuestras solicitudes

KIZAVNU – *Engañamos*

- PROMETIMOS sólo por compromiso (de la boca para afuera)
- INFLAMOS cosas sin valor
- USAMOS palabras exageradas.
- SEGUIMOS a la multitud, sin importar si lo que hacían era correcto.
- FUIMOS flojos, estuvimos demasiado cansados cuando nos convenía

LATZNU – *Nos burlamos de cosas serias*

- NOS BURLAMOS de cosas significativas, para restarles importancia
- DESATENDIMOS a otros sin pensarlo
- AGUANTAMOS una sociedad, que para triunfar “pisotea a los demás”
- NO SIEMPRE estuvimos orgullosos de nuestro judaísmo, estuvimos dispuestos a ocultarlo (por miedo a veces)

MARADNU – *Nos rebelamos y desafiamos a D'os*

- SABEMOS lo que D'os espera de nosotros, pero no planificamos cómo llegar allí.
- IMAGINAMOS los preceptos como tradiciones para sentirnos bien, en lugar de ENTENDER que son mandatos Divinos.
- FUIMOS frívolos o quizás vacíos en nuestra relación con D'os.

NIATZNU – *Enojamos a D'os ignorando las mitzvot*

- Dedicamos más tiempo a nuestro cuerpo y no el suficiente a nuestra alma ...Necesito ir al gimnasio
- Desaprovechamos las oportunidades de estudiar Torá cuando se presentaron
... Es que tengo planificado justo ir a la playa
- No mostramos suficiente respeto a las mitzvot

SARARNU – *Nos alejamos, ignoramos nuestras responsabilidades*

- Tratamos de liberarnos de las responsabilidades de la vida.
- Evitamos aceptar puestos de responsabilidad comunitaria.
- No nos tomamos el tiempo para desarrollar una visión considerada de las cosas, juzgamos y decidimos con rapidez.
- Formamos círculos cerrados en vez de abrirnos y acercarnos a otros.

AVINU – *Nos pervertimos*

- HICIMOS cosas que no reflejan nuestros potenciales
- Miramos y hablamos de cosas bajas e indignas
- ASUMIMOS que nuestra forma de pensar es la correcta. ¡Los otros se equivocan!

PASHANU – *Actuamos caprichosamente, negamos la validez de las mitzvo*

- SELECCIONAMOS fragmentos del judaísmo, observamos a medias.
- DESARROLLAMOS prioridades conflictivas
- NO pensamos lo suficiente en nuestros valores.

TZARARNU – *Provocamos sufrimiento*

- CAUSAMOS dolor a otros y luego nos distanciamos
- VIMOS que otros sufrían y pasamos de largo sin prestarles atención.
- NO sentimos lo suficiente el dolor de los demás, preferimos enfocarnos en nuestras propias vidas.
- NO dedicamos suficiente tiempo a reflexionar sobre las repercusiones y los efectos en cadena que tienen sobre los demás las decisiones que tomamos.

KISHINU OREF – *Fuimos obstinados, nos negamos a ver la mano de D'os*

- CULPAMOS a D'os si las cosas van mal, pero no lo alabamos cuando las cosas van bien.
- CONSIDERAMOS la vida diaria como una serie de coincidencias en vez de ver la mano de D'os.
- HABLAMOS de los logros de las personas en la historia sin hablar de la participación y del control de D'os.
- PERMANECIMOS en nuestra zona de confort, rechazando los intentos de crecer y expandirnos.

RASHANU – *Fuimos malos, muy malos*

- NO consideramos que tenemos la misión de difundir en el mundo la bondad.
- A VECES no vemos que el mundo tiene una moral Divina objetiva; consideramos que todo es cuestión de elección y conveniencia
- HICIMOS alarde de nuestros pecados y los publicitamos. " Me encantan los camarones"
- HICIMOS VISTA GORDA de nuestros errores, en vez de aprender de ellos.

SHIJATNU – *Dañamos nuestro carácter*

- FUIMOS arrogantes... A veces soy orgulloso(a)
- DEJAMOS decaer nuestro idealismo
- NO nos autoanalizamos ... ¡ pá qué!

TIAVNU – *Fuimos detestables*

- BORRAMOS o desdibujamos nuestra autoimagen ... ¡Yo no soy así!
- NOS enojamos cuando las cosas NO salen como queremos.
- NO comprendimos muy bien qué cosas impactan negativamente nuestro carácter.

TAINU – *Nos desviamos y alejamos de D'os con cierta facilidad*

- PERDIMOS de vista nuestras metas y no aceptamos críticas.
- LIMITAMOS la religión a "días" y "lugares" particulares. No pude, me salió justo un viaje
- NO compartimos lo suficiente nuestra religión con los demás. Invitemos a algún amigo a la sinagoga.

TITAANU – *Tú nos dejaste desviarnos... ¡No es mi culpa!*

- NO le pedimos a D'os ayuda espiritual. Total ... ¿para qué?
- NO nos sentimos muy mal que digamos, por usar nuestra libertad, para alejarnos de D'os
- NO sentimos para nada que nos faltaba algo cuando ignoramos nuestra relación con D'os.

Si se sintieron reflejados en varios ítems de este vidui, entonces los invitamos a comprometerse a no volver a repetirlos.

SHABAT SHUVÁ

EL MAS GRANDE DE los Shabatot del año



El shabat anterior a Iom Kipur, vale decir, el que corresponde a hoy de tarde (erev) y mañana sábado por la mañana, se denomina Shabat Shuvá. Esto, debido a que la Haftará que se lee mañana en la sinagoga comienza precisamente con las palabras Shuvá Israel ... (Vuelve, oh Israel, al Señor tu D'os, pues has tropezado a causa de tu pecado”).

Nos explica nuestro rabino Zang, que los rezos en este Shabat son los mismos que en uno común, con la excepción de las incorporaciones que se hacen para la Amidá durante los Diez Días de Arrepentimiento. Avinu Malkenu no se recita. En la bendición al final de la oración Magen Avot (en la noche del viernes, las palabras - ha Melej ha Kadosh - se sustituyen por -haEl haKadosh- hacia el arrepentimiento).

Nuestros sabios han dicho que cuando los sabios se dirigen al Pueblo, D'os perdona los pecados de Israel.

Solicitamos a nuestros socios total concentración en los servicios de hoy y mañana por Shabat Shuvá, centralizarse por completo en la Torá, la oración, y la reflexión sobre el arrepentimiento.

Si miramos hacia atrás recordaremos que, desde niños escuchamos a nuestros padres decirnos que, “estos

son los días en que debemos aplicar las 3T”, Teshuvá, Tefilá y Tzedaká, que traducidos serían como días de arrepentimiento, de oración y lógicamente de caridad.

La Teshuvá, es también un regreso a la intimidad, a lo más profundo de nuestra existencia, a la esencia, al punto que nos une con lo divino que hay en nosotros.

El verdadero arrepentimiento necesita una enorme fuerza mental y espiritual de nuestra parte. O sea, como dicen nuestros rabinos Zang y Rosenzweig, la verdadera Teshuvá, requiere mucho coraje, esfuerzo, energía y respeto por nosotros mismos. Requiere que miremos seriamente el interior del alma, algo que no resulta para nada simple o sencillo, pero que, a la larga brinda como resultado una increíble sensación de liberación, salvación y de felicidad completa.

Queridos socios comunitarios, estemos conscientes que se nos vienen días de oración, de arrepentimiento, pero sobre todo de mucha fe y esperanza. El trabajo interno que debemos hacer en estos días es entre nosotros y el Creador del mundo.

¡Jatimá Tová!

KAPAROT

Un llamado a nuestra alma



Kaparot es una antigua costumbre que se hace antes de Iom Kipur, para ayudarnos a expiar nuestros pecados. Consiste en tomar un pollo, pasarlo sobre nuestras cabezas, decir las bendiciones correspondientes y hacerle shejita (matarlo bajo las leyes correspondientes). En nuestros rezos recordamos la soledad del hombre que peca, la oscuridad en la que vive y pedimos que, así como el pollo muere, nosotros continuemos con vida.

A lo largo del tiempo, esta tradición ha sido muchas veces malinterpretada ya que, popularmente se cree que lo que hacemos es “transferir nuestros pecados al pollo y de esa forma expiarlos”.

Kaparot en realidad es un recordatorio de la importancia del arrepentimiento. Nos enseñan que, así como el pollo muere, nosotros también podemos morir. Nos muestra que en un mundo de Justicia absoluta nosotros no tendríamos lugar para la existencia. Que si no nos arrepentimos y corregimos nuestro camino como nosotros hicimos shejita al pollo, el Ángel de la Muerte hará con nosotros al fallecer.

En palabras sencillas, es un llamado a nuestra alma, a desear la vida por encima de la muerte, el amor al hombre por encima del egoísmo, la relación con nuestro Creador por encima de la soledad eterna.

DESPUÉS DE TRES AÑOS EN MODO VIRTUAL...
¡NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR!
 ¡LOS ESPERAMOS! LA MISIÓN SERÁ POSIBLE CONTIGO

**MISIÓN
 IMPOSIBLE**
 EREV RESHET 2022

TE ESPERAMOS EL 27 DE OCTUBRE
 A LAS 19.30 HRS EN EL ESTADIO ISRAELITA
 COSTO DE LA MISIÓN \$25.000
 ¡RESERVA TU MESA!

Sabías que...?

En Yamim Noraim

Hay palabras que debemos tener SUPER claras

Al Jet ("por el pecado"): confesión de los pecados, en orden alfabético, mediante una fórmula previamente establecida, la cual se recita durante el servicio de Iom Kipur.

Avinu Malkeinu ("Nuestro Padres, Nuestro Rey"): corresponde a un rezo en el cual le pedimos a nuestro Padre Celestial que harte todas nuestras necesidades que hemos recitado durante los servicios correspondientes a las Altas Fiestas.

Avodá ("servicio"): hace referencia al relato detallado de, cómo se llevaban a cabo los servicios en el Sagrado Templo de Jerusalem durante el Día del Perdón.

Kaparot ("reconciliación"): se refiere a la ceremonia de reconciliación que se suele hacer el día previo a Iom Kipur. Tradicionalmente se sostiene un ave de corral (también puede ser un pescado o dinero) la cual, posteriormente, es dada en caridad.

Kol Nidrei ("todas las promesas"): solemne oración con la que se da inicio al Día del Perdón y mediante la cual se anulan las promesas.

Malkot ("azotes"): corresponde a la tradición de todos los hombres de recibir "azotes" simbólicos en el Día del Perdón.

Majzor ("ciclo"): nombre que recibe el libro de rezos utilizados durante las Altas Fiestas.

Musaf servicio "adicional" que se recita en la mayoría de la festividades judías.

Neilá ("cierre"): es el 5to. rezo que se recita al finalizar Yom Kipur

Ner Neshamá ("vela del alma"): es una vela que dura 24hs que se enciende en la sinagoga en memoria de los seres fallecidos.

Selijot rezos de arrepentimiento que se recitan durante el Día del Perdón.

Shabat Shuvá ("el shabat del arrepentimiento"): corresponde al Shabat entre Rosh Hashaná y Iom Kipur. Precisamente el de esta noche.

Shofar cuerno de carnero que se hace sonar a diario durante el mes de Elul (a excepción del último día del mes), en Rosh Hashaná y al finalizar Iom Kipur.

Tekiá Gdolá corresponde al sonido del Shofar que da cierre al Día del Perdón.

Teshuvá ("retorno"): arrepentimiento, el retorno al camino correcto de observancia de los mandamientos de D'os.

Tzedaká ("justicia, rectitud"): caridad, tradicionalmente dada a la comunidad para fines justos.

Izkor rezo en conmemoración de aquellos familiares (principalmente de los padres) que ya han fallecido. Se recita durante Yom Kipur.

Yom Kipur Día del Perdón. Día de ayuno en el cual las personas rezan y se acercan a D'os. Acontece el día diez del mes de Tishrei.



BARUJ DAYAN HAEMET

El miércoles 28, el rabino Daniel Zang realizó- en el cementerio 2 - los funerales de la Sra. Rosa Benquis Taragán vda. de Hartman (z.L.). Reciban nuestras sinceras condolencias sus hijos Alejandro y Pablo, sus 6 nietos, 2 biznietos, familiares y amigos. **Min Hashamaim Tenujamu.**



SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 30 de septiembre, te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am y que corresponde a Shabat Shuvá. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a tomar el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

Acto de DESAGRAVIO al Embajador

Nuestros rabinos Zang y Rosenzweig asistieron al acto de desagravio que se realizó el jueves pasado, en apoyo al embajador de Israel en nuestro país Sr. Guil Artzieli.



TALMUD TORÁ

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las entretenidas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad. email: asistente@sefaradies.cl

Reservas YAMIM NORAIM 5783

Quedan muy poquitos asientos para el servicio de Iom Kipur (4 y 5 de octubre), por lo que les recomendamos acercarse a secretaría. Les recordamos que el servicio de Kol Nidre comienza a las 19:15 hrs. Los servicios se realizarán en los salones (sector terraza EIM) .

Te esperamos en nuestras oficinas o comunícate con:
Deborah Grosz: +56 9 5850 4541
Perla Taub: +56 9 7247 8600

ENCUENTRO INTER-RELIGIOSO

Nuestro rab Zang, organizó un encuentro en las Oficinas de la Onar (Oficina Nacional de Asuntos Religiosos) para la Comunidad Judía de Chile, junto a los representantes de la confraternidad Judío-Musulmana Argentina. En la mismo, participaron miembros de diversas confesiones presentes en nuestro país.

COANIQUEM

En el marco de las Altas Fiestas, aprendimos junto los líderes de COANIQUEM, sobre la labor voluntaria y también de entrega al prójimo. El rab Zang recibió un reconocimiento por sus años de aporte a la formación espiritual de los profesionales de COANIQUEM



ROSH HASHANÁ

Con mucha solemnidad y emotividad se realizaron los servicios de Rosh Hashaná 5783 conducidos por nuestros rabinos Zang y Rosenzweig y con las excelentes voces de los jazanut: Iael Gabay, Fernando Urrutia, Juan Simon y Kineret Serebrinsky

Agradecemos a nuestros socios: Alvaro Vicuña y Gerald Sommerfeld, quienes durante los servicios de lamim Noraim tocaron el Shofar junto al Rab Zang.



ALMORZANDO en el Hogar

Atractivos, Interesantes, educativos y sabrosos almuerzos de los días martes entre el rabino Zang y los residentes del Hogar Bet Israel. ¡Un grato momento para compartir!

ÁRBOL de la VIDA

Símbolo significativo y tradicional dentro del judaísmo. Si deseas plasmar en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, comunícate con administración. Deseamos ir viendo crecer el árbol de la vida, ubicado en nuestro hall central.

CEMENTERIOS 1 y 2

Informamos a nuestros socios y amigos que, este mes de octubre y de acuerdo al calendario de festividades, el cementerio permanecerá cerrado: **4 Y 5 VISPERA Y YOM KIPUR, 6 AL 24 JODESH TISHREI**. Ante cualquier tipo de consulta, comunícate con la oficina administrativa, quienes disiparán de inmediato tus dudas.

ALMORZANDO con el Rab Zang

Sabroso y educativo almuerzo, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante estudio de la Torá. Inscríbete para asistir y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs. ¡Te esperamos!

OFICINA Administrativa

En cualquier momento, si necesitas algún tipo de trámite, no dudes en contactarte con Deborah Grosz al +56 9 5850 4541 o con Perla Taub al +56 9 7247 8600, quienes te ayudarán al instante. Además, te recordamos que puedes cancelar tus cuotas sociales 2022 en forma cómoda, rápida y segura, mediante transferencia electrónica.

[Ingresa a https://sefaradies.cl/wp/donaciones/](https://sefaradies.cl/wp/donaciones/)

ESTATUTOS 2022

Informamos a nuestros socios y amigos comunitarios, que la modificación a los "Estatutos 2016" -aprobada en la Asamblea General Extraordinaria- cumplió con todos los requisitos, por lo tanto, contamos con Estatutos formalmente aprobados e inscritos legalmente.

EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos a ingresarla dentro de su léxico: **HIERÁTICO**: Solemne, formal, serio e inexpresivo. Ej: El acusado escuchó hierático la condena.



“ Mantengamos encendida la vela de la memoria, para que nuestros seres queridos no vuelvan a sufrir la muerte del olvido.”

Estos Yamim Noraim enciende una vela en memoria de un ser querido.

Haz tu donación al teléfono:
+56 2 2202 0330





Se viene la XXXVIII Semana Sefaradí. Desde ya los invitamos a agendar la fecha que va entre el 14 y 18 de noviembre. ¡Juntos somos más!

MES DE LA HERMANDAD

El pasado viernes se realizó la inauguración del mes de la Hermandad. Luego de los actos oficiales- pudimos como comunidad- contar con la presencia de pastores y directivos de las comunidades evangélicas, quienes nos acompañaron durante el emotivo servicio de Kabbalat Shabat.



OZER DALIM

Que tu mano derecha no sepa lo que da la izquierda, Bienvenidos quienes deseen colaborar con la campaña de solidaridad al más necesitado.

Cta. Corriente: 00-316-04743-00 Bco. Edwards.
A nombre de: Elías Colodro / Rut: 7.049.501- 5
email: elias@colodro.cl

Aviso IMPORTANTE

A través de WhatsApp, te informas rápida y amigablemente de las actividades que te ofrecemos. Si aún no nos tienes registrado en tu celular, favor hacerlo, de este modo siempre estaremos conectados. ¡Juntos somos más!

Comité de DAMAS

Apoyando con entusiasmo al área Culto Social de la comunidad. Si deseas colaborar con ellas o integrarte al grupo, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684. Desde ya, Infinitas gracias a quienes siempre nos ayudan. ¡Juntos logramos más!

DÍAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Bisexualidad, Gorila, Investigación contra el Cáncer, Cáncer de Tiroides, Patentes de Software, Personas Sordas, Farmacéutico, Salud Ambiental, Anticoncepción, Nacimientos Múltiples, Turismo, Donante Medula Ósea y Noticias... entre otros.

¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Importante área encargada de ofrecer apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados a pasar por momentos difíciles de sobrellevar, como también de brindar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Directora de área: Mery Nachari G.

Coro SEFARAD

A pocos días de los lamim Noraim 5783, el coro está ensayando su participación durante el servicio de Kol Nidré.



Taller infantil de cuenta cuentos y judaísmo

VIERNES 30 Septiembre

16:00 a 17:00 HRS.

Dos veces al mes

Inscripciones vía formulario o al email: eventos@sefaradies.cl

JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este **Viernes 30 de Septiembre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 1° de Octubre**.

FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Rosa Benquis Taragán (Z"l)	Elías Daniels Levy (Z"l)	Alegre Arditti Corry (Z"l)
Daniel Levy Abdala (Z"l)	Marcos Telias Beiger (Z"l)	Freeda Sharim Paz (Z"l)
Isaac Levy Rebi (Z"l)	Sarah Sharim Paz (Z"l)	Luisa Fux Berry (Z"l)
Salvador Colodro Hadjes (Z"l)	Claudia de Mayo Alvo (Z"l)	Gabriel Colodro Hadjes (Z"l)
Zurita Del Valle Guardiola (Z"l)	Zoila Bessalel Testa (Z"l)	
Jack Misistrano Assael (Z"l)	Yolanda Navarrete vda. de Levy (Z"l)	
David Albagli Geni (Z"l)	José Avayú Beresi (Z"l)	
Ruben Caro Marambio (Z"l)	Mónica Sabah Domínguez (Z"l)	
María del Pilar Cangas de Jacard (Z"l)	Sofía Colodro Reininger (Z"l)	
Enni Ergas Nataner (Z"l)	Juanita Tretiak Zukerman (Z"l)	<i>Descansen sus almas en Gan Eden...</i>

Aniversario de fallecidos entre el **1° al 7 de octubre- 6 al 12 de Tishrei.**

HOMBRES

Abraham Bajarlia C. (Z"l)
Abraham Benquis Ergas (Z"l)
Alberto Camhi Alaluf (Z"l)
Alejandro Geni (Z"l)
Bensión Alvo Hassan (Z"l)
Bernardo Kasztan Lejzerovich (Z"l)
David Hazan (Z"l)
Francisco Mellado Melo (Z"l)
Gabriel León De Mizrahi Mizrahi (Z"l)
Isaquino Benadof Benadrete (Z"l)
Isidoro Rofe (Z"l)
Jacobo Sabah Nótrica (Z"l)
José Cohen Sabah (Z"l)
Marco Telias Mayo (Z"l)
Mauricio Arditi Danón (Z"l)
Máximo Bitrán Taragán (Z"l)
Moisés Mauricio Palombo Palombo (Z"l)
Rafael Behar M. (Z"l)
Rafael Calderón (Z"l)
Rafael Israel Cassorla (Z"l)
Salvador Telias Isjaqui (Z"l)
Samuel Abourbih Amiel (Z"l)

MUJERES

Aranka Horvat Müller (Z"l)
Ester Díaz Morales (Z"l)
Fanny Najum Palombo (Z"l)
María Sabah Nótrica (Z"l)
Martina Paz Berlin (Z"l)
Matilde Palombo Etchevers (Z"l)
Precia Mois Albajari (Z"l)
Raquel Levy de Levy (Z"l)
Rosa Doño de Pereira (Z"l)
Sara Abuaf Ventura (Z"l)
Sara Avi de Soria (Z"l)
Sara Negrín Cohen (Z"l)
Selma Calomitty Surujon (Z"l)
Sofía Chait Liberstein (Z"l)
Vivian Gina Bitrán Dueñas (Z"l)

El próximo **Viernes 7 de octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 8 de octubre - 13 al 19 de Tishrei.**

HOMBRES

Abraham Albala L. (Z"l)
Abraham Estrugo (Z"l)
Abraham Estrugo Nahmías (Z"l)
Abrahamcito Robinovitch Pimstein (Z"l)
Alberto Mazza Strugo (Z"l)
Bernardo Dujovne Wurgaft (Z"l)
Daniel Jana Santibañez (Z"l)
David Benquis Taragán (Z"l)
David Bitrán Uziel (Z"l)
David Rosales Levy (Z"l)
Emilito Navarro Riego (Z"l)
Enrique Isaac Goldstein Palombo (Z"l)
Jaime Beiger Charkanski (Z"l)
Jaime Silva García (Z"l)
León Cohen Cohen (Z"l)
Mair Arueste Levy (Z"l)
Michulan Marcelo Arrueste Albala (Z"l)
Mois Camhi Alboher (Z"l)
Mordo Testa Levy (Z"l)
Rafael Ergas Navón (Z"l)
Roberto Jorge Nathan Levy Levy (Z"l)

MUJERES

Allegra Hazan Chikiar (Z"l)
Ann Jacqueline Albagli Israel (Z"l)
Dora Cohen Levy (Z"l)
Ester Sabah de Cohen (Z"l)
Fanny Rapaport Goldbaum (Z"l)
Julia Misraji Koen (Z"l)
Maria Delfina Alfaro Zepeda de Don (Z"l)
Mathilde Arditi Danon (Z"l)
Mery Colodro Hadjes (Z"l)
Nora Bonomo Estrugo (Z"l)
Raquel Miles Gabay (Z"l)
Raquel Tognola de Numhauser (Z"l)
Sara Pardo Camhi (Z"l)
Sara Telias Esquenazi (Z"l)
Sarita Chamudes Lijavetzky (Z"l)
Victoria Navarro Pérez de Hadjes (Z"l)

JEVRÁ KADISHÁ Comunidad Israelita Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

Mery Nachari
+56 9 9731 9549

CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

Moisés Hazán Camhi
9 9232 1453
2 2212 0345

OCTUBRE

4 Y 5
VISPERA Y YOM KIPUR

6 AL 24
JODESH TISHREI

Horarios de visita:

De lunes a jueves:
10:00 a 17:00 hrs.

Viernes:
10:00 a 16:00 hrs.

Domingos
NO festivos en luaj
10:00 a 16:00 hrs.





COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE

SUCOT

*Se vive en la
Comunidad Sefaradí*

Desde el
domingo

9 de
Octubre



Sembrando
Continuidad



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE

Simjat Torá

*¡Ven a bailar
con la Torá!*



LUNES

17

OCTUBRE



19:00

HRS.